

"Lord I Call..." – Tone 8

Reader: In the Eighth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Soprano
Alto

Lord, I call up - on You, hear— me. Hear me, O Lord!

Tenor
Bass

Lord, I call up - on You,— hear— me; re-ceive the voice of my prayer

when I call up - on— You. Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lift - ing up of—

my— hands be an eve-ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

We offer to You, O Christ,
our evening song and reasonable service,
for You willed to have mercy on us//
by Your Resurrection.

Two systems of musical notation for piano accompaniment. The first system contains the lyrics: "We of - fer to You, O Christ, our evening song and reasonable ser - vice!". The second system contains the lyrics: "For You willed to have mer - cy on us by Your Re - sur - rec - tion!". The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and single notes.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Lord, Lord, do not cast us away from Your face!
For You willed to have mercy on us//
by the Resurrection.

Two systems of musical notation for piano accompaniment. The first system contains the lyrics: "Lord, Lord, do not cast us a - way from Your face! For You willed to". The second system contains the lyrics: "have mer - cy on us by the Re - sur - rec - tion!". The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and single notes.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Rejoice, holy Zion!
Mother of the churches, the abode of God!
For you were the first to receive remission of sins//
by the Resurrection.

Re-joice, O holy Zi - on! Mother of the churches, the a - bode of God!

For you were the first to re-ceive re - mis - sion of sins by the Re-sur-rec - tion!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

The Word of God the Father,
 begotten before the ages,
 in the latter times willed to be incarnate of the Virgin
 and endured crucifixion unto death.
 He has saved mortal man//
 by His Resurrection.

The Word of God the Fa - ther, begotten before the a - ges

in the latter times willed to be in - car - nate of the Vir - gin

and endured cruci-fi-xion un-to death. He has saved mor - tal man by His Re-sur-rec - tion!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We glorify You, O Lord
 for You voluntarily endured the Cross for our sake.

We fall down in worship before You, almighty Savior.

Do not cast us away from Your face,

but hear us and save us, Lover of man//

by Your Resurrection!

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system has two staves (treble and bass clef) with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "We glo - ri - fy You, O Lord Who voluntarily endured the Cross for our sake." The second system continues the melody with lyrics: "We fall down in worship before You, O Al - migh - ty Sa - viour." The third system has lyrics: "Do not cast us a - way from Your face, but hear us and save us, O Lo - ver of Man". The fourth system concludes with the lyrics: "by Your Re - sur - rec - tion!". The piano part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

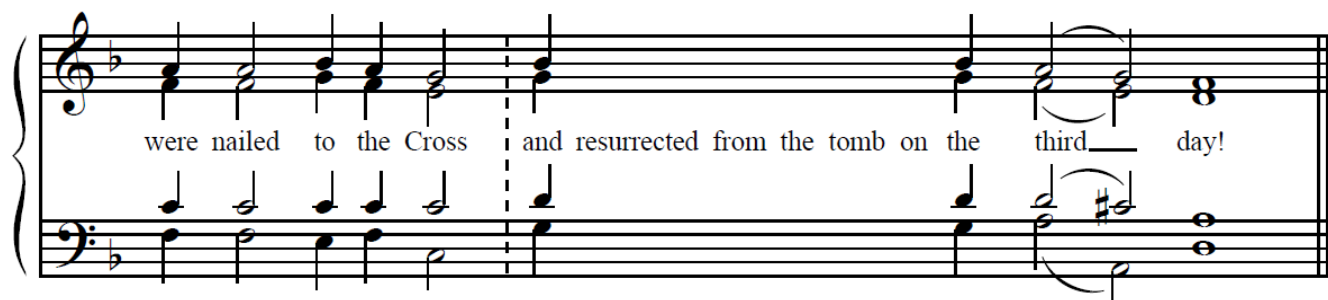
v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Glory to You, O Savior Christ,

only begotten Son of God, Who were nailed to the Cross//

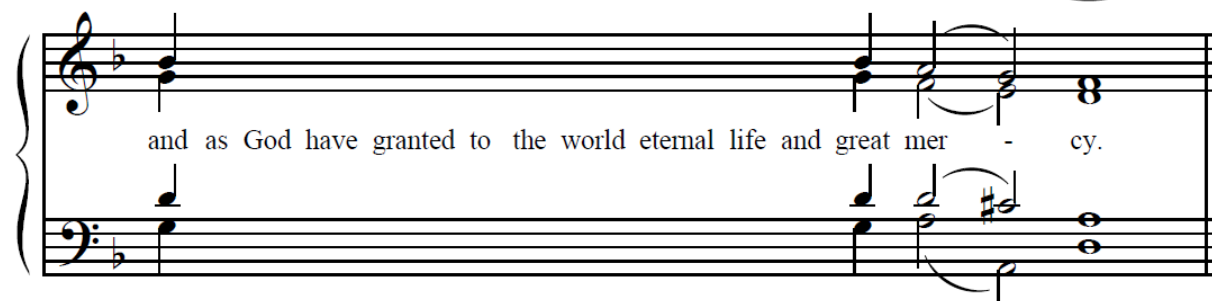
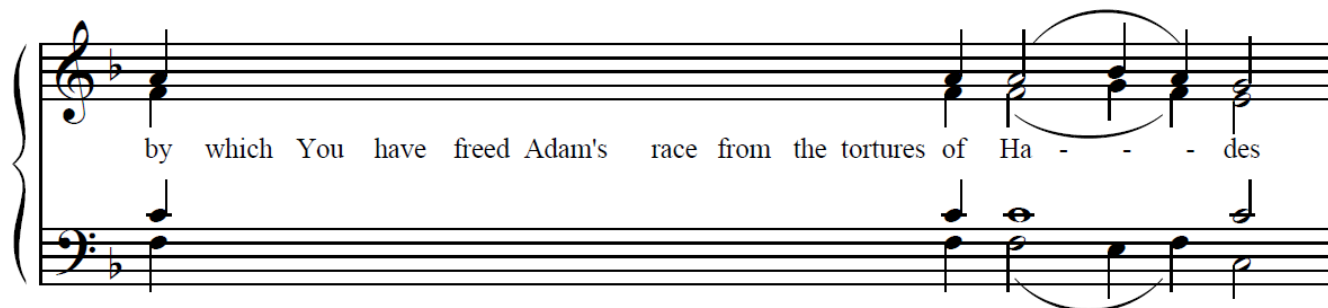
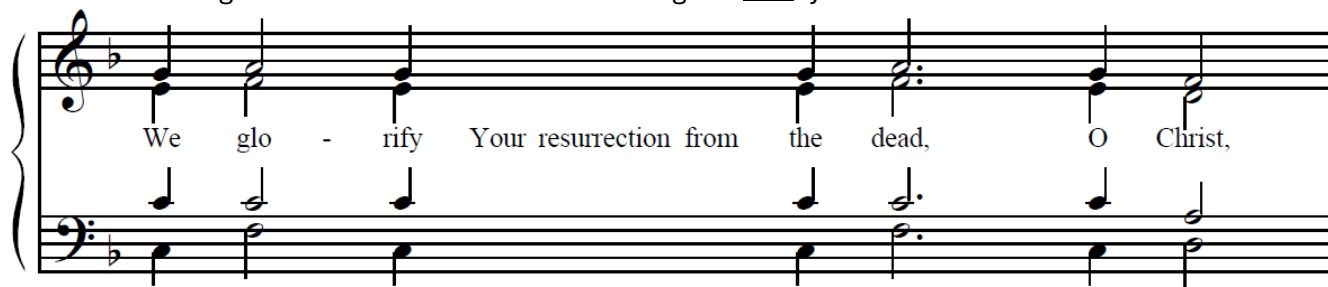
and resurrected from the tomb on the third day!

The musical score continues with two staves (treble and bass clef) in the same key signature. The lyrics are: "Glo - ry to You, O Sa - viour Christ, only-begotten Son of God Who". The piano accompaniment continues with a steady harmonic support for the vocal line.



v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord.

We glorify Your Resurrection from the dead, O Christ,
by which You have freed Adam's race from the tortures of Hades,//
and as God have granted to the world eternal life and great mercy.



v. (3) In the Same Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 8

(for St. Callistratus)

(Oh, most glorious wonder)

O suffering martyr Callistratus,
with your mind illumined by the light of piety,
without wavering you trod the path to heavenly blessedness,
conquering all the snares of the Enemy.
Therefore we praise you, honoring your sacred memory,//
O most blessed one.

O suf - fer - ing martyr Cal - li - stra - tus,
 with your mind illumined by the light of pi - e - ty,
 you unwaveringly trod the path to heav - en - ly bless - ed - ness,
 conquering all the snares of the En - e - my.
 Therefore we praise you, honoring your sacred mem - o - ry, O most bless - ed one.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O divinely-wise martyr Callistratus,
 enriched by the Word of Life,
 you guided to life those who once were dead in the curse through ignorance.
 They died with zeal, O glorious one,
 for the Resurrection of us all,
 and truly we believe they dwell with Christ.//
 Together with them, remember us to the Lord, transcendent in goodness!

O di - vine - ly wise martyr Cal - li - stra - tus, enriched by the Word of Life,

you guided to life those who once were dead in the curse through ig - no - rance.

They died with zeal, O glo - ri - ous one, for the Res - ur - rec - tion of us all,

and truly we be - lieve they dwell with Christ.

Together with them, remember us to the Lord, transcendent in good - ness!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

O sacred martyr Gymnasius,
 you were beheaded by the sword
 and have truly drowned the pharaoh of falsehood in the torrent of your blood.
 Now you pour forth healings
 on all who come to your temple with faith, //
 praising your struggles and celebrating your honored memory, O blessed one.

O sa - cred martyr Gym - na - si - us, you were be - head - ed by the sword

and have truly drowned the pharaoh of false - hood in the tor - rent of your blood.

Now you pour forth heal - ings on all who come to your tem - ple with faith,
praising your struggles and celebrating your honored memory, O bless - ed one.

In the Fourth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 4 *(for St. Callistratus, by Byzantius)*

Before the time of Your precious Cross,
death was fearful to men,
but after Your glorious Passion,
man is feared by death.
Thus the athlete was able to abolish all the power of the Enemy.//
By his prayers, O Christ, save our souls!

Before the time of Your pre - cious Cross, death was fear - ful to men,
but af - ter Your glorious Pas - sion, man is feared by death.
Thus the athlete was able to abolish all the pow - er of the En - e - my.
By his prayers, O Christ, save our souls!

In the Eighth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The King of heaven, because of His love for man,
 appeared on earth and dwelt with men.
 He took flesh from the pure Virgin
 and after assuming it, He came forth from her.
 The Son is one: in two natures, yet one Person.
 Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,
 we confess Christ our God!//
 Entreat Him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls.

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The score is divided into five systems, each with two staves. The lyrics are: "The King of Heaven, because of His love for man, appeared on earth and dwelt with men. He took flesh from the pure Virgin; and after assuming it, He came forth from her. The Son is one; in two natures, yet one person. Proclaiming Him as perfect God and perfect Man, we con-fess Christ our God! Entreat Him, O unwedded mother, to have mer-cy on our souls!" The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Priest: Wisdom! Let us attend!
 People: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 8

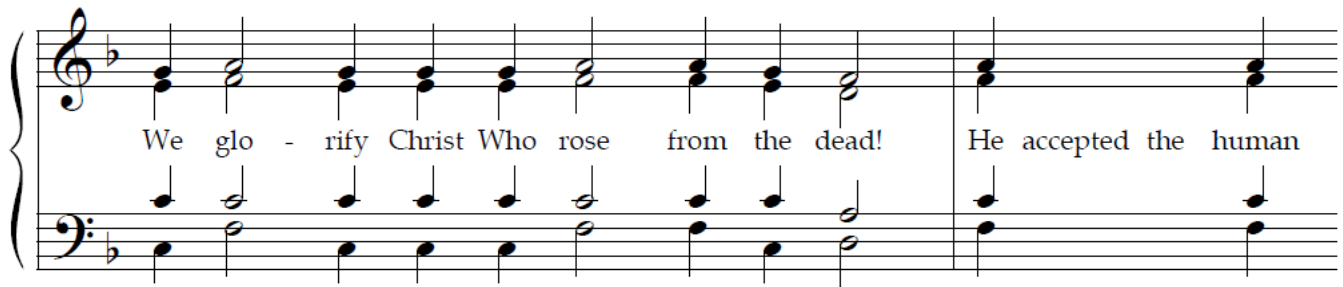
Descending from heaven to ascend the Cross,
the Eternal Life has come for death
to raise those who had fallen;
to enlighten those in darkness.//
O Jesus, our Savior and illuminator, glory to You!



De - scend - ing from heaven to as - cend the Cross, the eternal Life has
come — for death to raise those who had fall - en; to enlighten
those in dark - ness! O Jesus, our Saviour and Illuminator, glo - ry to You!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

We glorify Christ, who rose from the dead.
He accepted the human body and soul,
and freed both from sufferings.
His most pure soul descended to Hades, which He spoiled.
His holy body did not see corruption in the tomb.//
He is the Redeemer of our souls.



We glo - rify Christ Who rose from the dead! He accepted the human

bo - dy and soul, and freed both from suf - fer - ings! His most pure

soul descended to Ha - des, which He spoiled! His holy body did not see

cor - rup - tion in the tomb! He is the Re - deem - er of our souls!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

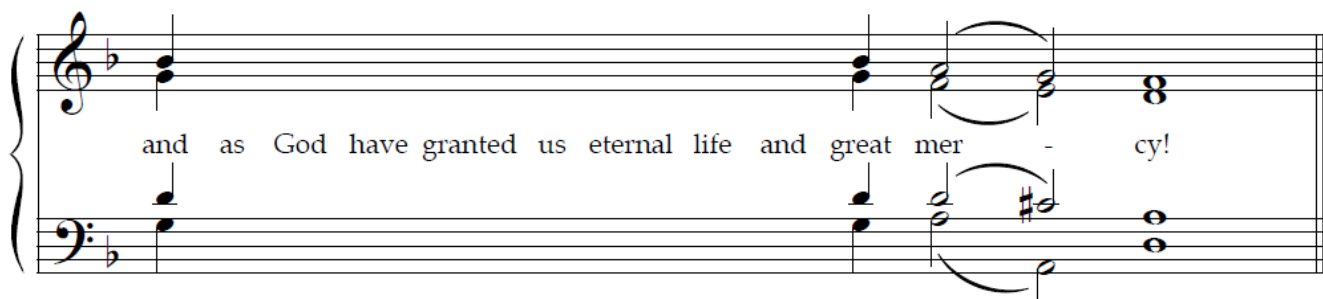
In psalms and songs we glorify Your Resurrection from the dead, O Christ.

By it, You have freed us from the tortures of hell//

and as God have granted us eternal life and great mercy.

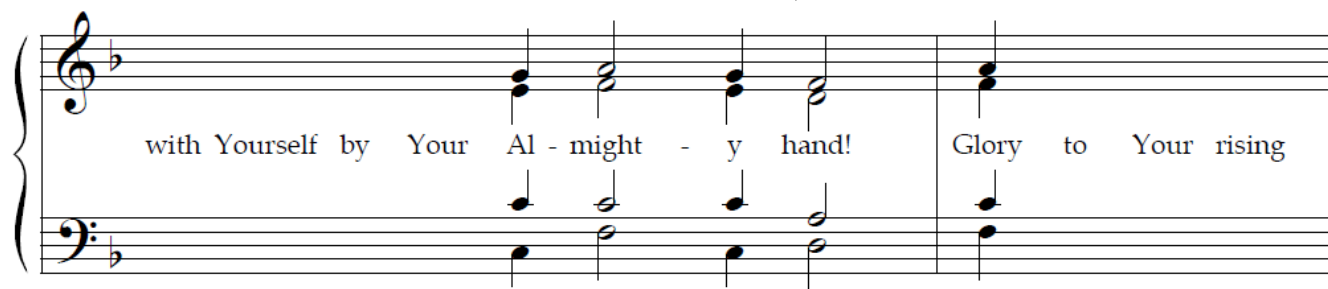
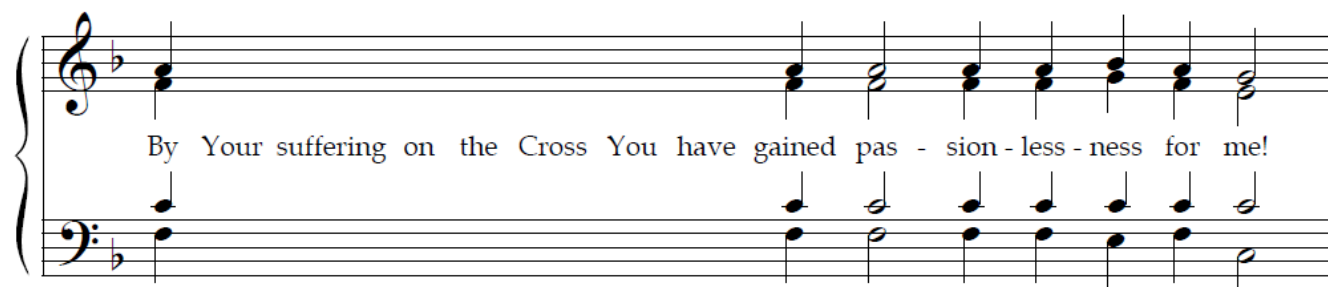
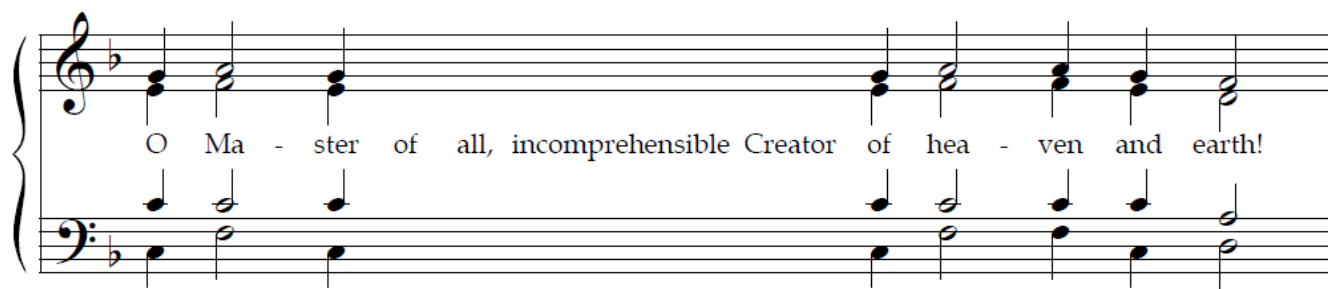
In psalms and songs we glorify Your Resurrection from the dead, O Christ!

By it, You have freed us from the tor - tures of hell,



v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,
 by Your suffering on the Cross You have gained passionlessness for me.
 Accepting burial and arising in glory,
 You resurrected Adam with Yourself by Your almighty hand.
 Glory to Your rising on the third day!
 By it You have granted us eternal life and cleansing of sins//
 as the only compassionate One.



on the third day! By it You have granted us eternal

life and clean - sing of sins as the only com - pas - sion - ate One!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(Theotokion – Tone 8)

O Unwedded Virgin,
 who ineffably conceived God in the flesh.
 O Mother of God most high,
 accept the cries of your servants, O blameless one!
 Grant cleansing of transgressions to all!
 Receive our prayers and pray to save our souls!

O unwedded Virgin, who ineffably conceived God in the flesh!

O Mother of God most high! Accept the cries of your servants, O blameless one!

Grant cleansing of transgressions to all! Receive our prayers and pray to save our souls!

St. Simeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 8

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 8)

You descended from on high, O Merciful One!

You accepted the three day burial to free us from our sufferings!//

O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

You de - scend - ed from on high, O Mer - ci - ful One!

You ac - cept - ed the three - day burial to free us from our suf - fer - ings!

O Lord, our Life and Re - sur - rec - tion: Glo - ry to You!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 3

Troparion

(St. Callistratus)

(Troparion for the Martyr – Tone 3)

In contest you were strengthened by the Holy Spirit, O Martyr Callistratus,

and were glorious in casting down the Enemy.

You offered a noble army of athletes

as sweet-smelling incense to Christ.//

With them pray for us who praise you with hymns!

Soprano
Alto
Tenor
Bass

In contest you were strengthened by the Holy Spirit,

Mar-tyr Cal - li - stra - tus, and were glorious in casting
down the En - e - my. You offered a noble ar - my of
ath - letes as sweet-smelling in-cense to Christ. With them
pray for us who praise you with hymns.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3 Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrectional Dismissal Theotokion – Tone 3)

We praise you as the mediatrix of our salvation,
O Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,
accepted the Passion on the Cross, //
delivering us from corruption as the Lover of Man.
delivering us from corruption as the Lover of Man.

Soprano
Alto
Tenor
Bass

We praise you as the mediatrix of our sal - va - tion,

Virgin Theo - to - kos. For your Son, our God, who took

flesh from you, accepted the Pas - sion on the Cross,

deliver - ing us from cor - rup - tion as the Lov - er

of Man.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 8

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 8)

You descended from on high, O Merciful One!

You accepted the three day burial to free us from our sufferings!//

O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

The musical score is written for piano, with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is simple, using mostly quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

You de - scend - ed from on high, O Mer - ci - ful One!

You ac - cept - ed the three - day burial to free us from our suf - fer - ings!

O Lord, our Life and Re - sur - rec - tion: Glo - ry to You!

Tone 3

Troparion

(St. Callistratus)

(Troparion for the Martyr – Tone 3)

In contest you were strengthened by the Holy Spirit, O Martyr Callistratus,

and were glorious in casting down the Enemy.

You offered a noble army of athletes

as sweet-smelling incense to Christ.//

With them pray for us who praise you with hymns!

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The key signature has one sharp (F-sharp). The melody is simple, using mostly quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

In contest you were strengthened by the Holy Spirit,

Mar-tyr Cal - li - stra - tus, and were glorious in casting
down the En - e - my. You offered a noble ar - my of
ath - letes as sweet-smelling in-cense to Christ. With them
pray for us who praise you with hymns.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4

Kontakion

(St. Callistratus)

(Kontakion for the Martyr – Tone 3)

Like stars you have shone upon the world,

shedding the light of your contests and miracles upon all who cry to you://

“Rejoice, Martyr Callistratus and fellow company of martyrs!”

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Like stars you have shone up - on the world

shedding the light of your contests and miracles upon

all who cry to you: "Rejoice, Martyr Callistratus and

fellow company of mar - tyrs."

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 8)

By rising from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam.

Eve exults in Your Resurrection,

and the world celebrates Your rising from the dead, O greatly Merciful One!

By ri-sing from the tomb, You raised the dead and resurrect-ed A - dam.

Eve ex-ults in Your Re-sur-rec - tion. And the world ce - le - brates Your

rising from the dead, O great - ly Mer - ci - ful One!

The image shows a musical score for piano accompaniment. It consists of two staves, a treble staff and a bass staff, both in G major (one sharp). The treble staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bass staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in 4/4 time. The lyrics are: "rising from the dead, O great - ly Mer - ci - ful One!". The melody is simple, with a range of one octave. The accompaniment is a simple harmonic pattern. The score ends with a double bar line.

(then, p. 83)

Prokeimenon, Tone 8

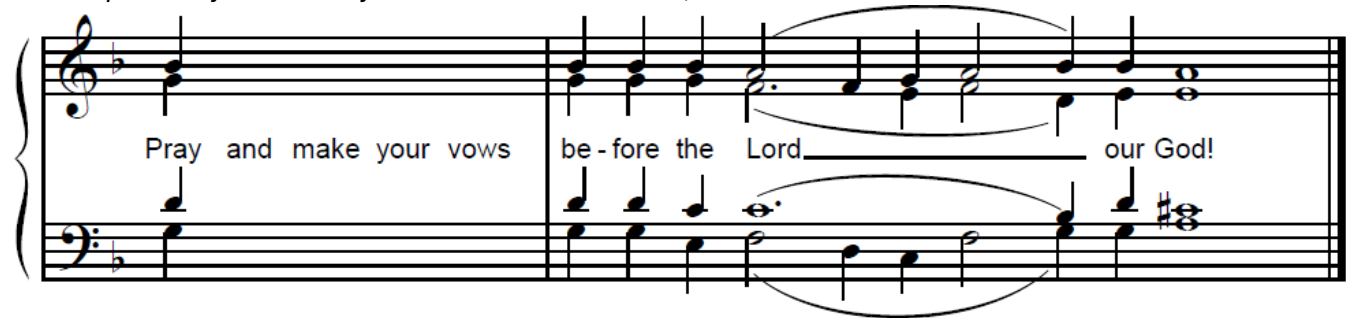
Deacon: Let us attend! *Priest:* † Peace to all!

2nd Deacon/Reader: And with your spirit!

Deacon: Wisdom!

2nd Deacon/Reader: The Prokeimenon, in the 8th Tone: Pray and make your vows before the Lord, our God!

People: Pray and make your vows before the Lord, our God!



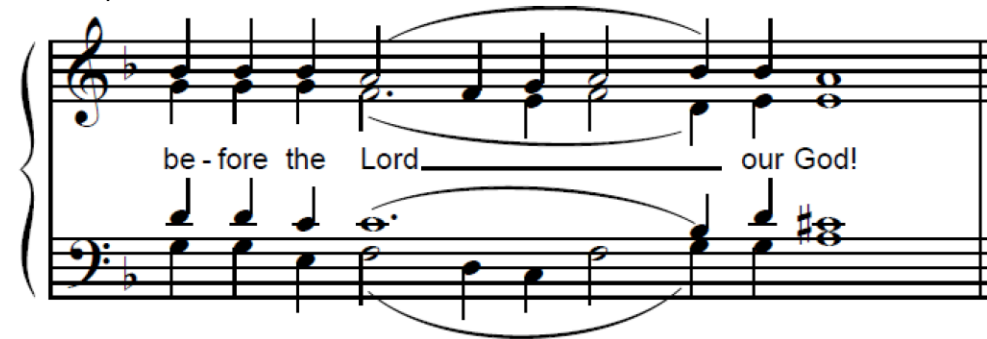
2nd Deacon/Reader: In Judah God is known; His name is great in Israel.

People: Pray and make your vows before the Lord, our God!!



2nd Deacon/Reader: Pray and make your vows ...

People: ... before the Lord, our God!



Deacon: Wisdom!

Epistle: (182-ctr) 2 Corinthians 6:16-7:1

Reader: The Reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

2nd Deacon/Reader: Brothers and sisters, you are a sanctuary of the living God. Even as God said, "I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they will be my people."

Therefore:

'Come out from among them and be separate,' says the Lord.

'Touch no unclean thing. I will receive you.

I will be a Father to you.

You will be to me sons and daughters,'

says the Lord Almighty."

Since we have these promises, beloved, let us purify ourselves from all defilement of flesh and spirit, so that we may bring our holiness to completion in the fear of God.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 8

2nd Deacon/Reader: **And to Your spirit.** In the 8th Tone: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

2nd Deacon/Reader: Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior!

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

2nd Deacon/Reader: Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise!

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (17) Luke 5:1-11

Page 116

Deacon/Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke**.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Deacon/Priest: At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. He saw two boats standing by the lake, but the fishermen had gone out of them and they were washing their nets. Jesus entered into one of the boats, which was Simon's, and asked him to put out a little from the land. He sat down and taught the multitudes from the boat. When he had finished speaking, he said to Simon, "Put out into the deep, and let down your nets for a catch."

Simon answered him, "Master, we worked all night and took nothing! But at your word, I will let down the net." When they had done this, they caught a great multitude of fish, and their net was breaking. They beckoned to their partners in the other boat to come and help them. They came and filled both boats, so much that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, Lord!" He and all who were with him were amazed at their catch of fish; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon.

Jesus said to Simon, "Do not be afraid! From now on, you will be catching people alive."

When they had brought their boats to shore, they left everything and followed him.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
